

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PET721D/12



PT Manual do utilizador

PHILIPS

Índice

1	Importante	100
	Importantes instruções de segurança	100
	Aviso	102
2	O seu leitor de DVD portátil	104
	Introdução	104
	Conteúdo da embalagem	105
	Descrição geral da unidade principal	105
3	Como começar	108
	Carregar a bateria	108
	Ligar equipamento adicional	109
4	Utilizar o seu leitor	110
	Ligar	110
	Seleccionar o idioma para o texto no ecrã	110
	Reproduzir discos	110
	Opções de reprodução	111
	Ajustar a luminosidade da iluminação do ecrã	112
5	Ajustar definições	113
6	Informações do produto	115
7	Resolução de problemas	116

1 Importante

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo manipulado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.
- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.
- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.



- ⑮ Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).
- ⑯ Este produto pode conter chumbo e mercúrio. A eliminação destes materiais pode estar regulamentada por razões ambientais. Para mais informações acerca da sua eliminação ou reciclagem, contacte as autoridades locais ou a Electronic Industries Alliance em www.eiae.org.



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Segurança auditiva

Ouç a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouç durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Aviso

Quaisquer mudanças ou modificações a este dispositivo sem a autorização expressa da Philips Consumer Electronics poderão invalidar a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.

Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC + 2006/95/EC



Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.

O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns.



Quando vir o símbolo do latão cruzado com o símbolo químico 'Pb', significa que as baterias cumprem os requisitos definidos pela directiva no que respeita ao chumbo:

Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de baterias. A correcta eliminação das baterias ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Leve sempre o seu produto a um profissional para remover a bateria incorporada.

A realização de cópias não autorizadas de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.



Pode ser necessária autorização para a gravação ou reprodução de material. Consulte a Lei de 1956 sobre os direitos de autor e as Leis de 1958 a 1972 sobre protecção de artistas.

"DivX, DivX" Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.



Este aparelho contém esta etiqueta:








2 O seu leitor de DVD portátil

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Introdução

O seu leitor de DVD portátil reproduz discos de vídeo digital em conformidade com o padrão de vídeo DVD universal. Poderá assim desfrutar de filmes com a qualidade de imagem do cinema e som estéreo ou multicanais (dependendo do disco e da configuração da reprodução). É ainda possível seleccionar a banda sonora, os idiomas de legendas e vários ângulos de visualização (mais uma vez, dependendo do disco). Para além disso, pode restringir a reprodução de discos não adequados a crianças. Pode reproduzir os seguintes discos no leitor de DVD (incluindo CD-R, CD-RW, DVD±R e DVD±RW):

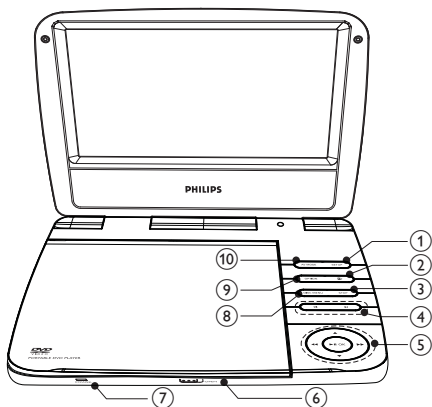
	Vídeo em DVD
	Vídeo CD
	CD de áudio
	CD de MP3
	DivX
	Discos com ficheiros JPEG

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

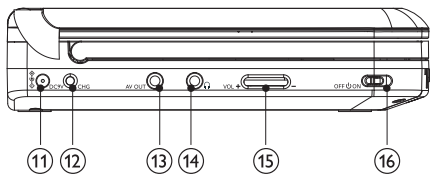
- Leitor de DVD portátil
- Transformador, DSA-9W-09 F (DVE) ou AY4132 (Philips)
- Adaptador para carro
- Manual do utilizador
- Manual de início rápido

Descrição geral da unidade principal





- 1 SETUP**
 - Aceder ou sair do menu de configuração.
- 2**
 - Ajusta a luminosidade da iluminação do ecrã.
- 3 STOP**
 - Pára a reprodução do disco.
- 4**
 - Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.

- 5 ▲, ▼, ◀▶▶▶
- Navega através dos menus.
- ◀◀▶▶
- Procura para trás/para a frente a diferentes velocidades.
- ▶▶/OK
- Confirma uma entrada ou selecção.
 - Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
- 6 OPEN
- Abre a gaveta do disco.
- 7 POWER
- Indicador de alimentação.
- 8 DISC MENU
- Para DVD, acede ou sai do menu do disco.
 - Para VCD, liga ou desliga ou modo PBC (Controlo da Reprodução).
 - Para VCD versão 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regressa ao menu.
- 9 OPTION
- Acede às opções relacionadas com a selecção ou actividade actual.
- 10 AV MODE
- Desactiva o visor do painel frontal quando o leitor está ligado ao TV.



- 11 DC IN
- Tomada de alimentação
- 12 CHR
- Indicador de carga.
- 13 AV OUT
- Ficha de saída de áudio/vídeo.

- ⑭  Tomada para os auscultadores.
- ⑮ **VOL +/-**
- Aumentar ou diminuir o volume.
- ⑯ **OFF  ON**
- Liga/desliga o leitor de DVD.

3 Como começar



Atenção

- Utilize os controlos apenas tal como indicado neste manual do utilizador.
- Siga as instruções neste capítulo por ordem.

Se contactar a Philips, ser-lhe-ão pedidos os números de modelo e série do seu leitor. Os números de modelo e de série encontram-se na parte inferior do seu leitor. Anote os números aqui:

N.º do modelo _____

N.º de série _____

Carregar a bateria




Atenção

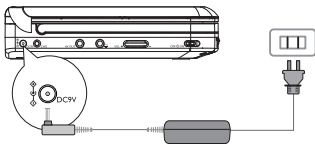
- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da alimentação eléctrica corresponde à tensão impressa na parte inferior do leitor.
- Utilize apenas o transformador fornecido para carregar a bateria.



Nota

- A chapa de sinalética encontra-se na parte inferior do leitor.
- Só pode carregar o leitor quando estiver no modo desligado.

- 1 Deslize o interruptor **OFF**  **ON** para a posição **OFF**.
- 2 Ligue o transformador fornecido ao leitor e à tomada de alimentação eléctrica.



- ↳ O indicador de carga acende-se. Demora cerca de 4,5 horas a carregar completamente a bateria.
- ↳ Quando a bateria tiver a carga completa, o indicador desliga-se.

Ligar equipamento adicional

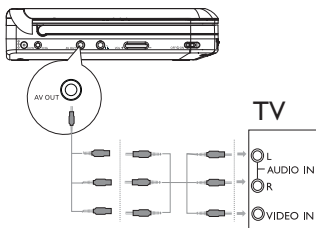


Atenção

- Desligue o seu leitor antes de ligar qualquer equipamento adicional.

Pode ligar o leitor a um TV ou amplificador para desfrutar de DVDs ou Karaoke.

Faça corresponder as cores do cabo AV (o cabo AV ligado ao televisor não é fornecido) com as tomadas: o cabo amarelo destina-se à tomada de vídeo amarela, o cabo vermelho/branco destina-se às tomadas de áudio vermelha/branca.



Dica

- Para preservar energia, prima **AV MODE** para desligar o visor do painel frontal.

4 Utilizar o seu leitor

Ligar

Deslize o interruptor **OFF**  **ON** para a posição **ON** .

↳ O indicador **POWER** acende-se.

Seleccionar o idioma para o texto no ecrã

Pode escolher um idioma diferente para o texto apresentado no ecrã.

1 Prima **SETUP**.

↳ É apresentado o menu de configuração.



2 Acede a [-- General Setup Page --] > [OSD Language].

3 Prima **▶▶** para seleccionar uma opção.

4 Prima **▶||/OK** para confirmar.

5 Prima **SETUP** para sair.

Reproduzir discos

1 Deslize **OPEN** no leitor.

2 Insira o disco com a etiqueta para cima.

3 Empurre para fechar o compartimento do disco.

↳ A reprodução inicia automaticamente. Caso contrário, prima **▶||/OK**.

- Se for apresentado um menu, seleccione um item e prima **▶||/OK** para iniciar a reprodução.

- Para pausar, prima ►||/OK. Prima novamente para retomar a reprodução.
- Para parar, prima **STOP** duas vezes.
- Para seleccionar o item anterior/seguinte, prima ◀ ou ▶.
- Para iniciar a pesquisa em vídeo/áudio, prima ◀◀ ou ▶▶ uma ou mais vezes.

Opções de reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **OPTION** para seleccionar algumas opções de reprodução.

Para DVD

- [Audio]
- [Subtitle]
- [Repeat]
- [Time Disp.]

Para VCD

- [Audio]
- [Repeat]
- [Time Disp.]

Para CDs de áudio

- [Repeat One]
- [Repeat Folder]
- [Repeat Off]

Para CDs JPEG

- [Repeat One]
- [Repeat Folder]

- 2 Siga as instruções no ecrã.

Ajustar a luminosidade da iluminação do ecrã



Nota

- Pode ajustar a luminosidade do ecrã para que se adapte às condições de iluminação.

Durante a reprodução, prima repetidamente  para seleccionar uma opção.

- **[Bright]**
- **[Normal]**
- **[Dim]**



Dica

- Para alcançar o tempo de reprodução mais longo, seleccione **[Dim]**.
- Para obter a melhor visualização, seleccione **[Bright]**.

5 Ajustar definições

Para maximizar a sua experiência, utilize **SETUP** para ajustar as suas definições.

- 1 Prima **SETUP**.
↳ O menu de configuração é apresentado.
- 2 Prima **▲▼** para seleccionar uma opção e prima **▶||/OK** para confirmar.

[-- General Setup Page --]	
[OSD Language]	Selecione o idioma para o ecrã
[Screen Saver]	Activa/desactiva a protecção de ecrã.
[Resume]	Selecione se deseja iniciar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez.
[Angle Mark]	Selecione as opções de apresentação de marcas de ângulo.
[-- Display Setup Page --]	
[Brightness]	Ajusta o brilho do ecrã.
[Contrast]	Ajusta o contraste do ecrã.
[Screen Display]	Selecione a relação de imagem.
[-- Battery Life Setup Page --]	
[LCD Backlight]	Ajustar o nível predefinido de luminosidade da retroiluminação.

[-- Preference Page --]

[Audio]	Selecciona o idioma de áudio.
[DVD Subtitle]	Seleccionar o idioma das legendas do DVD.
[DivX Subtitle]*	Selecciona o idioma das legendas do DivX.
[Disc Menu]	Selecciona o idioma do menu do disco.
[Parental]	Selecciona o nível parental.
[Password]	Altera a palavra-passe (3308 por predefinição).
[DivX VOD]	Obter o código de registo DivX
[Default]	Repõe as definições originais.

3 Prima ◀◀ para regressar ao nível do menu anterior.

4 Prima **SETUP** para sair.



Nota

- *São três as opções para **[DivX Subtitle]**.
- Línguas românicas: Albanês, Alemão, Bretão, Catalão, Dinamarquês, Espanhol, Feroês, Gaélico, Inglês, Irlandês, Islandês, Italiano, Neerlandês, Norueguês, Português e Sueco.
- Europa Central: Albanês, Alemão, Croata, Checo, Eslovaco, Esloveno, Húngaro, Inglês, Irlandês, Neerlandês, Polaco, Romeno e Sérvio.
- Turco: Albanês, Alemão, Curdo, Dinamarquês, Espanhol, Finlandês, Francês, Gaélico, Inglês, Italiano, Neerlandês, Norueguês, Português, Sueco e Turco.

6 Informações do produto



Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Dimensões	195 x 154 x 38 mm
Peso	0,7 kg
Fonte de alimentação	Entrada: 100-240V 50/60Hz 0.3A Saída: CC 9V 1A
Consumo de energia	9 W
Limite de temperaturas de funcionamento	0-45°C
Largura de banda laser	650 nm
Sistema de vídeo	NTSC & PAL
Frequência de resposta	20Hz-20KHz \pm 1dB
Relação sinal/ruído	\geq 80 dB
Distorção de áudio + ruído	\leq -80 (1KHz)
Separação de canais	\geq 80 dB
Limites Dinâmicos	\geq 80 dB
Saída de áudio (áudio analógico)	Nível de saída: 2V \pm 10%
Impedância de carga	10 K Ω
Saída de vídeo	Nível de saída: 1Vp - p \pm 20%
Impedância de carga	75 Ω

7 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retire o revestimento do leitor.

Para manter a validade da garantia, nunca tente reparar o sistema por sua iniciativa.

Se tiver problemas na utilização do leitor, verifique os seguintes pontos antes de pedir assistência. Se o problema persistir, registe o seu leitor e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Sem corrente

- Verifique se ambas as fichas do cabo de alimentação estão correctamente ligadas.
- Verifique se a tomada de CA tem corrente.
- Verifique se a bateria incorporada está gasta.

Sem som

- Certifique-se de que o cabo AV está ligado correctamente.

Imagem distorcida

- Limpe o disco. Com um pano limpo, macio e sem fibras, limpe o disco do exterior para o centro.
- Certifique-se de que o formato de saída de vídeo do disco é compatível com o televisor.
- Mude o formato de saída de vídeo de modo a corresponder ao televisor ou programa.
- O ecrã LCD é fabricado utilizando tecnologia de alta precisão. No entanto, poderá ver pequenos pontos pretos e/ou brilhantes (vermelhos, azuis ou verdes). Este fenómeno é um resultado normal do processo de fabrico e não indica qualquer funcionamento incorrecto.

Impossível reproduzir o disco

- Certifique-se de que a etiqueta do disco se encontra voltada para cima.
- Limpe o disco. Com um pano limpo, macio e sem fibras, limpe o disco do exterior para o centro.
- Confirme se o disco está avariado, inserindo um outro disco.

O leitor está quente.

- A superfície do leitor aquece quando o utiliza por períodos prolongados. Isto é normal.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

